



나의 건강.  
나의 메디케어.

메디케어 및 메디케이드 서비스 센터 국립  
메디케어 멀티미디어 교육 캠페인

메디케어의 처방약 보험 추가 지원 프로그램 (영어로 “Extra Help” “엑스트라 헬프” 라고 함)이 소득이 제한된 분들의 처방약 구입에 도움을 제공합니다.

생활비를 맞추기 위해 필요한 약을 복용하지 못하면서 지내서는 안됩니다. 소득과 자산이 제한돼 있다면, 메디케어에서 제공하는 “엑스트라 헬프” 프로그램에 가입하면 금년에 일반 처방약은 1회 \$2.50, 브랜드 약은 1회 \$6.30 이상을 내지 않습니다. 메디케어 및 메디케이드 서비스 센터는 메디케어 수혜자 중 2백만 명 이상이 이 보조지원을 받을 자격이 있지만 가입신청을 하지 않아 이 혜택을 받지 못하고 있다고 추산하고 있습니다. 새로운 법의 개정에 따라 소득과 자산을 산정하는 방식이 다음과 같이 바뀌었습니다:

- 생명 보험은 자산으로 산정되지 않습니다.
- 친척이나 친구 혹은 다른 사람으로부터 받은 가계비를—식비, 주택용자금 (모기지), 임대료, 난방비, 가스비, 전기요금, 수도요금, 재산세—지불하는데에 받은 도움은 소득으로 산정되지 않습니다.

많은 분들이 자격이 되는데도 그 사실을 모르고 있습니다.

2010년에 바뀐 사항은 그 어느 때 보다 더 많은 사람들이 “엑스트라 헬프” 프로그램 가입 자격을 가질 수 있게 했습니다. 이전에 소득 또는 자산 수준 때문에 “엑스트라 헬프” 프로그램 가입이 거부되었어도 재신청하십시오. 자격이 되시면 메디케어 처방약 보험료, 본인부담금(코페이) 및 공제금(디덕터블)을 보조 받을 수 있습니다. 혜택 자격이 되시려면 연소득이 \$16,335 (부부의 경우 \$22,065) 미만이어야 합니다. 하지만 연소득이 이보다 높더라도 부분적인 추가 지원을 받을실 수도 있습니다. 또한 자산이 \$12,640 (부부의 경우



## 나의 건강. 나의 메디케어.

\$25,260) 이하이어야 합니다. 자산에는 은행 계좌, 주식과 채권이 포함되지만 집이나 자동차는 포함되지 않습니다.

### **신청에 따르는 비용이나 의무는 없습니다.**

“엑스트라 헬프”는 무료로 쉽게 신청할 수 있습니다. 본인이나 가족, 신뢰하는 의뢰인이나 간호인이 인터넷 웹사이트 [www.socialsecurity.gov/prescriptionhelp](http://www.socialsecurity.gov/prescriptionhelp)에서 신청하거나 사회 보장국에 1-800-772-1213 (TTY 사용자의 경우 1-800-325-0778)으로 전화하여 신청할 수 있습니다.

여러분이 제공한 모든 정보는 비밀이 보장됩니다. 메디케어 수혜자는 거주하는 주의 주 의료보험 보조 프로그램 (SHIP), 각 지역 노인국(AAA), 노인 및 장애 자원센터(ADRC)와 많은 부족 단체 등의 지방 단체에서도 도움을 받을 수 있습니다. 이 단체들의 연락처 정보는 웹사이트 [www.eldercare.gov](http://www.eldercare.gov)에서 찾으실 수 있습니다. 한국어로 도움이 필요하시면 NAPCA (미주 아태 노인 센터)의 한국어 무료 헬프라인 1-800-582-4259로 전화 하십시오.

메디케어 처방약 혜택에 대해 더 알고 싶으면 [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) 웹사이트를 방문하시거나 1-800-633-4227 (1-800-MEDICARE)로 전화하십시오. TTY사용자는 1-877-486-2048로 하십시오. 영어혹은 스페인어 이외의 다른언어로 도움이 필요한 경우, 고객 서비스 담당자와 대화하기 위해 언제든지 “에이전트” (Agent)라고 말하십시오.

*이 정보는 미 연방 보건복지부에서 제공합니다.*